



1 de Agosto, 2019

Queridos residentes y vecinos del norte de Sacramento,

¡Saludos! Sierra Service Project (SSP) es una organización sin fines de lucro aquí en el norte de Sacramento. Gracias a una donación generosa desde la Fundación del Banco de Wells Fargo, hemos lanzado un programa de reparación de viviendas para residentes del norte de Sacramento, en que el trabajo de reparaciones está completado por voluntarios.

El propósito de este programa es reparar y embellecer hogares en el norte de Sacramento para residentes mayores o discapacitados. Nuestro objetivo es hacer que los hogares sean más seguros y cómodos para los residentes. El programa se ejecutará de septiembre a mayo. Sierra Service Project planifica y supervisa todo el trabajo, de principio a fin. Invitamos equipos voluntarios de escuelas, iglesias, empresas, y grupos comunitarios para participar en el trabajo de reparaciones. Les brindamos orientación, herramientas, y materiales de construcción que necesitan para completar su proyecto.

**¿Necesita algún tipo de reparación en su hogar?** Se puede encontrar una lista de los proyectos que nuestros voluntarios pueden completar en la siguiente página. Los proyectos típicos incluyen limpieza de jardines, reparación y reemplazo de cercas, rampas y escaleras para discapacitados, y reparación y reemplazo de revestimientos y pintura. Para calificar, debe vivir en uno de estos vecindarios: Old North Sacramento, Dixieanne, Noralto, Hagginwood, South Hagginwood, Ben Ali, East Del Paso Heights, Del Paso Heights, Strawberry Manor, West Del Paso Heights, Wills Acres, Richardson Village, Johnson Heights, o Oak Knoll.

Si está interesado en aprovechar esta oportunidad, revise los requisitos de ingresos y complete la solicitud de trabajo de reparación del hogar. Envíela por correo electrónico, correo postal o fax, o entréguela en persona en la oficina del SSP: 1516 Del Paso Boulevard, Sacramento CA 95815.

**¿Preguntas?** Por favor contáctenos con cualquier información o pregunta que quizás tenga(n), ¡esperamos poder hablar pronto! Gracias por su interés en **Sierra Service Project**.

Muy atentamente,

**Rick Eaton, Program Director**

**Sierra Service Project**  
*Building faith and strengthening  
communities through service to others.*



**SierraServiceProject.org**  
P.O. Box 13009, Sacramento, CA 95813  
Phone (916) 488-6441, Fax (916) 484-0917



## Sierra Service Project

Teléfono: (916) 488-6441

Fax: (916) 484-0917

PO Box 13009, Sacramento, CA 95813

SierraServiceProject.org

## Reparaciones del Hogar *¡Guarde esta página para sus registros!*

Sierra Service Project (SSP) es una organización sin fines de lucro comprometido a fortalecer comunidades a través de servicio a los demás. Nuestros servicios son proveídos **sin ningún costo** a usted a pesar de raza, sexo, discapacitaciones, edad, religión, o status migratorio. La mayor parte del trabajo de reparación de hogar está hecho por **voluntarios adolescentes y adultos**, quienes están supervisados por empleados pagados de Sierra Service Project con experiencia.

### Tipos de proyectos que los voluntarios de SSP pueden completar:

- Limpieza de jardines
- Reparación y reemplazo de cercas
- Rampas y escaleras para discapacitados
- Reparación y reemplazo de revestimientos
- Pintura interior y exterior.
- **Atención:** SSP NO puede reparar ventanas, puertas, o techos, ni hacer cualquier trabajo eléctrico o de plomería.

Al recibir la **Petición para Reparaciones de Hogar**, un empleado de Sierra Service Project visitará su casa para evaluar el trabajo solicitado. No es posible completar todas las solicitudes recibidas a causa de tiempo, presupuesto, y limitaciones de parte de los voluntarios. Una visita a su hogar no significa ni es garantía que su(s) proyecto(s) será(n) aprobados. Sierra Service Project se dedicará a cumplir todo el trabajo prometido por el empleado.

### ¿Preguntas?

Contacte [North.Sacramento@SierraServiceProject.org](mailto:North.Sacramento@SierraServiceProject.org) o (916) 488-6441

### Para poder recibir nuestros servicios, debe:

- Completar la "Petición para Reparaciones de Hogar"
- Ser dueño de su propiedad
- Su sueldo debe ser dentro o menos de lo que se demuestra en el gráfico abajo, en conexión con su tamaño familiar:

Tamaño del Hogar	1	2	3	4	5	6	7	8
Ingreso Anual Máximo	\$46,850	\$53,550	\$60,250	\$66,900	\$72,300	\$77,650	\$83,000	\$88,350
Ingreso Mensual Máximo	\$3,904	\$4,462	\$5,021	\$5,575	\$6,025	\$6,471	\$6,917	\$7,362